



ПЯТЫЙ ПАРТНЕР



KONICA MINOLTA

# **bizhub 4422/3622**

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



# Оглавление

## 1 Введение

## 2 Информация по торговым маркам и технике безопасности

<b>2.1</b>	<b>Экологические инициативы .....</b>	<b>2-1</b>
	ENERGY STAR®.....	2-1
	Что представляет собой изделие ENERGY STAR®?.....	2-1
	Экологические преимущества управления электропитанием.....	2-1
	Переработанная бумага .....	2-1
	Двусторонняя печать .....	2-2
<b>2.2</b>	<b>Безопасная эксплуатация .....</b>	<b>2-3</b>
	Предупреждающие и предостерегающие символы .....	2-3
	Ниже даны примеры некоторых основных графических символов. ....	2-3
	Подключение к источнику питания.....	2-4
	Установка.....	2-5
	Использование аппарата.....	2-6
	Расходные материалы.....	2-8
<b>2.3</b>	<b>Уведомление о законодательных нормах .....</b>	<b>2-10</b>
	Знак CE (Декларация соответствия) для пользователей ЕС .....	2-10
	FCC Part 15 - Radio Frequency Devices.....	2-11
	INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 5) (for Canada users).....	2-11
	Электромагнитные помехи.....	2-11
	Сертификация GS .....	2-12
	Лазерная безопасность.....	2-12
	Внутреннее излучение лазера .....	2-12
	CDRH regulations .....	2-12
	Для пользователей в Европе .....	2-12
	Табличка лазерной безопасности .....	2-13
	Выделение озона .....	2-13
	Замена литиевых батарей, используемых в изделиях .....	2-13
	Акустические шумы (только для пользователей стран Европы) .....	2-14
	Уведомление для пользователей из Калифорнии .....	2-14
	Только для стран-членов ЕС.....	2-14
	Хост USB .....	2-14
	Графические символы, используемые на аппарате .....	2-14
<b>2.4</b>	<b>Предупреждающие сообщения и наклейки .....</b>	<b>2-15</b>
<b>2.5</b>	<b>Специальные инструкции пользователю.....</b>	<b>2-16</b>
	For Canada .....	2-16
	For U.S.A.....	2-16
	Для Европы.....	2-17
<b>2.6</b>	<b>Требования к размещению.....</b>	<b>2-18</b>
<b>2.7</b>	<b>Меры предосторожности при эксплуатации .....</b>	<b>2-19</b>
	Источник питания.....	2-19
	Условия окружающей среды .....	2-19
	Хранение копий .....	2-19
	Хранение данных в аппарате .....	2-19
	Меры предосторожности при перемещении аппарата .....	2-20
<b>2.8</b>	<b>Законодательные ограничения на воспроизведение .....</b>	<b>2-21</b>
<b>2.9</b>	<b>Торговые марки.....</b>	<b>2-22</b>
	Уведомление об авторском праве.....	2-22
	Уведомление о редакции.....	2-22
	Торговые марки.....	2-22
<b>2.10</b>	<b>Лицензионное соглашение с конечным пользователем программного обеспечения .....</b>	<b>2-23</b>

# 1 Введение

Благодарим Вас за приобретение аппарата Konica Minolta.

Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации аппарата перед началом работы обязательно изучите информацию по технике безопасности в настоящем руководстве.

- Для обеспечения безопасной эксплуатации аппарата необходимо соблюдать следующие пункты
- Информация по технике безопасности при работе с аппаратом
- Меры предосторожности при работе с аппаратом
- Торговые марки и авторские права

Изображения аппарата в руководстве могут несколько отличаться от фактического внешнего вида аппарата.

Настоящее печатное руководство включает CD-/DVD-диск с расширенными руководствами пользователя и программным обеспечением. Подробнее о различных функциях см. в руководствах пользователя на CD-/DVD-диске.

## 2 Информация по торговым маркам и технике безопасности

### 2.1 Экологические инициативы

Компания постоянно стремится к снижению негативного воздействия на окружающую среду на всех этапах своей коммерческой деятельности.

В рамках такой деятельности компания принимает меры по ресурсосбережению за счет уменьшения количества страниц в руководстве пользователя.

Для получения информации, необходимой для эксплуатации аппарата, см. руководство пользователя на CD/DVD (в формате HTML). Настоящее руководство поддерживает функции поиска.

Такие функции, как поиск по ключевому слову и фильтр, помогают пользователям найти именно то, что им нужно.

#### ENERGY STAR®



В качестве участника программы ENERGY STAR®, данный аппарат соответствует нормативам ENERGY STAR® по рациональному использованию электроэнергии.

#### Что представляет собой изделие ENERGY STAR®?

Программа ENERGY STAR® предусматривает специальную функцию, которая по истечении определенного времени переключает устройство из пассивного режима в "режим пониженного энергопотребления". Изделия ENERGY STAR® более рационально используют электроэнергию, снижают затраты на коммунальные услуги и способствуют охране окружающей среды.

#### Экологические преимущества управления электропитанием

Потребление электроэнергии зависит от характеристик устройства и характера эксплуатации.

Оптимальные настройки управления электропитанием предлагают вам ресурсосберегающий способ эксплуатации. Благодаря установке более короткого (или оптимального) времени для перехода в энергосберегающие режимы (например, в режим ожидания) можно снизить потребление электроэнергии.

#### Переработанная бумага

Данное устройство может осуществлять печать на переработанной бумаге, а также сертифицированной экологически чистой бумаге, соответствующей европейскому стандарту EN 12281, и чистой бумаге. Кроме этого, печать может осуществляться на более легкой бумаге, например с плотностью 64 г/м<sup>2</sup>. Использование легкой бумаги способствует сохранению ресурсов.

## Двусторонняя печать

Если аппарат оснащен блоком двусторонней печати, двусторонняя печать выполняется автоматически.

Использование этой функции сокращает потребление природных ресурсов и ваши расходы.

Подсоединенный драйвер принтера задает двустороннюю печать как начальную настройку на вашем компьютере (после установки эту настройку можно изменить в ручном режиме).

## 2.2 Безопасная эксплуатация

Данный раздел содержит подробные указания по эксплуатации и техническому обслуживанию аппарата. Чтобы использовать аппарат оптимальным образом, рекомендуется внимательно изучить указания в настоящем руководстве и следовать им.

Прежде чем подключать аппарат к источнику питания, внимательно изучите данный раздел. Он содержит важные указания по технике безопасности пользователя и мерам по предотвращению неисправностей оборудования.

Обязательно соблюдайте все меры предосторожности, указанные в каждом разделе настоящего руководства.

Ссылка



- Помните, что некоторые узлы вашего аппарата могут отличаться от узлов, описанных в данном разделе.

### Предупреждающие и предостерегающие символы

Обязательно соблюдайте меры предосторожности.

Настоящее руководство содержит указания, которые всегда должны строго соблюдаться во избежание получения травм и повреждения оборудования.

Травмы и повреждения, которые могут быть вызваны ненадлежащим использованием аппарата, обозначены следующими символами.





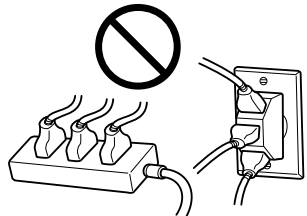
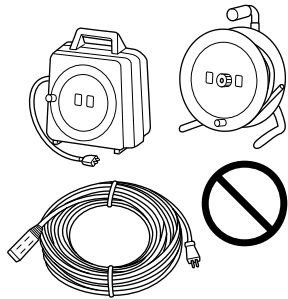


Графическое указание	Описание
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Ненадлежащее обращение может стать причиной серьезной травмы и даже смерти.
 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Ненадлежащее обращение может стать причиной легкой травмы или повреждения оборудования и помещений.

Ниже даны примеры некоторых основных графических символов.

Графические символы	Описание	Графические символы	Описание	Графические символы	Описание
	Общий запрет		Не разбирать		Не дотрагиваться
	Общее указание		Земля		Отсоединить от розетки
	Общее предостережение		Высокая температура		Опасность удара электрическим током

## Подключение к источнику питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Описание	Графические символы
<p>Не используйте другие шнуры питания кроме входящих в комплект поставки или прикрепленных к продукту. Если шнур питания не входит в комплект, используйте только шнур питания и разъем, указанные в документации для пользователя. Использование другого шнура может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Если шнур питания, входящий в комплект, не может быть использован в стране, в которой аппарат был продан, используйте шнур питания, отвечающий следующим условиям, или обратитесь к представителю технической службы.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Шнур питания имеет характеристики напряжения и силы тока, соответствующие указанным на табличке данных аппарата.</li> <li>• Шнур питания отвечает нормативным требованиям, действующим в данном регионе.</li> <li>• Шнур питания оснащен заземляющим штырем/контактом.</li> </ul>	
<p>Не используйте шнур питания на другом оборудовании. Игнорирование данного предупреждения может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.</p>	
<p>Ни в коем случае не царапайте и не обдирайте шнур питания, не ставьте на него тяжелые предметы, не нагревайте, не скручивайте, не перегибайте, не наступайте, не тяните и старайтесь не повредить его каким бы то ни было иным способом. Использование поврежденного шнура питания (с поврежденной оплеткой, с заломами и т. п.) может стать причиной возгорания или повреждения. Если произошло что-либо из вышеперечисленного, немедленно выключите выключатель питания, выньте шнур питания из розетки и обратитесь в авторизованный сервисный центр.</p>	
<p>Не используйте источники питания с напряжением, отличным от указанного в спецификации. Игнорирование данного предупреждения может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.</p>	
<p>Не используйте разветвители для подключения другого оборудования. Подсоединение к розетке потребителей с характеристиками, превышающими заданные, может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.</p>	
<p>Не используйте удлинители. Использование удлинителя может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Если шнур питания, входящий в комплект, недостаточно длинный для подсоединения к стенной розетке, обратитесь в техническую службу.</p>	
<p>Включение/выключение шнура питания мокрой рукой может стать причиной поражения электрическим током.</p>	
<p>Всегда вставляйте вилку шнура питания в розетку до конца. Неплотно вставленный шнур питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.</p>	

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Описание**

Обязательно заземлите аппарат. (Подключайте шнур питания к розетке с заземляющим контактом.) Отсутствие заземления и утечка тока могут стать причиной возгорания или поражения электрическим током.

**Графические символы****⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Описание**

Розетка должна находиться в непосредственной близости от аппарата и быть легко доступна. В противном случае существует вероятность того, что вы не сможете выдернуть шнур из розетки в аварийной ситуации.

**Графические символы**

Не располагайте никакие предметы рядом с вилкой шнура питания, так как в аварийной ситуации возникает опасность того, что вы не сможете выдернуть шнур из розетки.



Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур питания. Если тянуть за шнур, он может получить повреждения и стать причиной возгорания или поражения электрическим током.



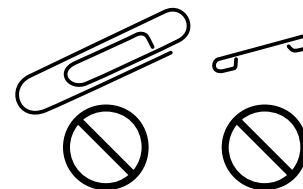
Как минимум два раза в год вынимайте вилку из розетки и очищайте контакты. Пыль, накопившаяся между контактами, может стать причиной возгорания.

**Установка****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Описание**

Храните этот пакет в месте, недоступном для детей. Не используйте его в люльках, кроватях, колясках и детских манежах. Тонкая пленка может прилипнуть к носу и затруднить дыхание. Этот пакет - не игрушка!

**Графические символы**

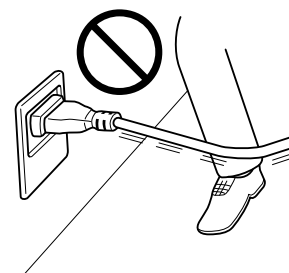
Ни в коем случае не ставьте на аппарат вазу с цветами или другие емкости с водой, не кладите на него металлические скрепки или другие металлические предметы. Вода или металлические предметы, попавшие внутрь аппарата, могут стать причиной возгорания, поражения электрическим током или повреждения аппарата. При попадании металлического предмета, воды или другого инородного предмета внутрь аппарата немедленно выключите выключатель питания, выньте шнур питания из розетки и вызовите представителя технической службы или авторизованного сервисного центра.





**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Описание**

Шнур питания должен быть уложен таким образом, чтобы никто не мог на него наступить или споткнуться об него. Если наступить на шнур питания или споткнуться об него, он может нагреться и стать причиной возгорания или поражения электрическим током.

**Графические символы****⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Описание****Графические символы**

<Если дано указание использовать фиксирующие ножки>  
После установки аппарата зафиксируйте его с помощью фиксирующих ножек.  
Невыполнение этого условия может стать причиной смещения и опрокидывания аппарата.



Не устанавливайте аппарат в местах с повышенной концентрацией пыли, сажи или пара, рядом с кухонными столами, ваннами или увлажнителями воздуха. Это может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или повреждения аппарата.



Ни в коем случае не устанавливайте аппарат на неустойчивой или наклонной поверхности, в месте, подверженном вибрации.  
В противном случае аппарат может опрокинуться или упасть, что может стать причиной травм или механического повреждения аппарата.



Не допускайте засорения вентиляционных отверстий на аппарате.  
В противном случае аппарат может перегреться, что может стать причиной возгорания или нарушения функционирования аппарата.



Перед перемещением аппарата обязательно отсоедините шнур питания и другие кабели. В противном случае шнур питания может повредиться и стать причиной возгорания, поражения электрическим током или повреждения аппарата.



При перемещении аппарата всегда беритесь за него в точках, обозначенных в руководстве пользователя или других документах.  
При перемещении блока за точки, отличные от указанных, аппарат может упасть и стать причиной травмы.

**Использование аппарата****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Описание****Графические символы**






Попытки модифицировать аппарат могут стать причиной возгорания, поражения электрическим током или повреждения. Если в аппарате используется лазер, поражение лазерным лучом может привести к слепоте.







Не пытайтесь демонтировать крышки и панели, жестко закрепленные на аппарате. В некоторых аппаратах используется высокое напряжение или лазерное излучение, которое может стать причиной поражения электрическим током или слепоты.





**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Описание	Графические символы
Не используйте аппарат в случае его перегрева, появления дыма, посторонних запахов или звуков. Немедленно выключите выключатель питания, выньте шнур питания из розетки и вызовите представителя авторизованного сервисного центра. Использование аппарата в таком состоянии может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.	
Не используйте аппарат в случае его падения или повреждения корпуса. Немедленно выключите выключатель питания, выньте шнур питания из розетки и вызовите представителя авторизованного сервисного центра. Использование аппарата в таком состоянии может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.	
Ни в коем случае не используйте воспламеняющиеся аэрозоли, жидкости или газы внутри или около аппарата. Не очищайте внутреннюю часть аппарата легковоспламеняющейся тканью. Это может стать причиной возгорания или взрыва.	
<Если используется модуль RFID (с ограничением по частоте 13,56 МГц), предназначенный для использования во внутренней системе ближней связи или электромагнитного индукционного нагрева (IH) (ограничение по частоте от 20,05 кГц до 100 кГц)> Аппарат генерирует слабое магнитное поле. Если при нахождении вблизи аппарата вы ощутите необычные симптомы, связанные с вживленными медицинскими приборами (кардиостимуляторами и т. п.), отойдите от аппарата и немедленно обратитесь к врачу. Обратитесь в техническую службу или авторизованный сервисный центр, если вам непонятно, соответствует ли данный аппарат этим параметрам или нет.	
<Если используется бесконтактный считыватель карт IC> В случае использования вживленных медицинских приборов (кардиостимуляторов и т. д.) не подносите считыватель карт IC к прибору ближе чем на 12 см. Радиоволны могут стать причиной нарушения функционирования вживленных медицинских приборов (кардиостимуляторов и т. д.).	


**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Описание	Графические символы
Длительная работа с аппаратом в плохо вентилируемом помещении или изготовление большого количества копий либо отпечатков может стать причиной появления запаха от воздуха, выходящего из аппарата. Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения.	
Внутри аппарата имеются зоны с высокой температурой, которые могут стать причиной ожогов. При проверке внутренней части устройства на наличие неисправностей, таких как застревание бумаги, не дотрагивайтесь до поверхностей (вокруг узла термозакрепления и т. д.), на которых имеется предупреждающая наклейка "Caution HOT". Это может стать причиной ожога.	 
Если вы не собираетесь использовать аппарат в течение длительного времени, отключите его от сети.	

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Описание	Графические символы
При эксплуатации аппарата не смотрите долго на свет лампы. Это может вызвать перенапряжение зрения.	
Не используйте скрепленную скобками бумагу, токопроводящую бумагу (например, фольгу или копировальную бумагу) или термочувствительную бумагу/бумагу для струйной печати. Это может привести к возгоранию.	

**Расходные материалы****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Описание	Графические символы
Не бросайте тонер и емкости, содержащие тонер (например, картридж с тонером, узел проявки и контейнер для отработанного тонера) в открытый огонь. Горячий тонер может разлететься в стороны и стать причиной ожогов и других повреждений.	

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Описание	Графические символы
Не оставляйте компоненты аппарата, вступающие в контакт с тонером (например, картридж с тонером, узел проявки и контейнер с отработанным тонером) в местах, доступных для детей. Дети могут облизать или проглотить тонер, что нанесет ущерб их здоровью.	
Не храните компоненты аппарата, вступающие в контакт с тонером (например, картридж с тонером, узел проявки и контейнер для отработанного тонера), рядом с оборудованием, подверженным воздействию магнитного поля, таким как точное оборудование и устройства хранения данных, в противном случае они могут работать некорректно. Это может стать причиной нарушения функционирования данных устройств.	
Не открывайте принудительно компоненты аппарата, вступающие в контакт с тонером (например, картридж с тонером, узел проявки и контейнер для отработанного тонера). Если тонер высыпается из тубы, необходимо полностью исключить риск его вдыхания или попадания на кожу.	
При попадании тонера на кожу или одежду тщательно обмойте это место водой с мылом.	
В случае вдыхания тонера выйдите на свежий воздух и прополощите горло большим количеством воды. При появлении таких симптомов как кашель обратитесь к врачу.	
В случае попадания тонера в глаза немедленно промойте их проточной водой в течение 15 минут. Если раздражение не проходит, обратитесь к врачу.	
В случае проглатывания тонера прополощите рот и выпейте несколько стаканов воды. При необходимости обратитесь к врачу.	
Никогда не прикасайтесь к электрическим контактам компонентов (например, картриджа с тонером и узла проявки), так как электростатический разряд может повредить аппарат.	

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Описание

Перед началом использования просмотрите документацию для пользователей для получения информации по безопасной эксплуатации.

<Если дано указание заменить узел термозакрепления>  
Зона узла термозакрепления сильно нагревается. Перед заменой узла термозакрепления обязательно откройте дверцы и крышки аппарата. После этого оставьте аппарат на некоторое время, а затем проверьте, остыла ли зона термозакрепления до комнатной температуры. Невыполнение этих указаний может стать причиной ожога.

#### Графические символы



## 2.3 Уведомление о законодательных нормах

### Знак СЕ (Декларация соответствия) для пользователей ЕС

Настоящим Konica Minolta заявляет, что радиооборудование **bizhub 4422/3622** соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Полный текст Декларации соответствия ЕС представлен на следующем Интернет-сайте:  
["https://www.konicaminolta.eu/en/business-solutions/support/download-center.html"](https://www.konicaminolta.eu/en/business-solutions/support/download-center.html).

Выберите продукт и откройте раздел "Safety Documents".

Макс. мощность ВЧ-сигналов, передаваемых в диапазоне частот (EIRP):

Название модуля, опция	Диапазон частот	Мощность излучения
NC-P05 включает сертифицированный беспроводной модуль (модель LEX-M07-001):	2.4 ГГц	Макс. 20 dBm
	5 ГГц	Макс. 20 dBm
NC-P06 включает сертифицированный беспроводной модуль (модель LEX-M07-001):	2.4 ГГц	Макс. 20 dBm
	5 ГГц	Макс. 20 dBm

Примечание: частота 5 ГГц может быть недоступна.

Настоящее радиооборудование предназначено только для использования в помещении. Использование вне помещения запрещено.

Данное ограничение распространяется на все страны, перечисленные в таблице ниже.



AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK			

## FCC Part 15 - Radio Frequency Devices

For United States Users

### FCC: Declaration of Conformity

Product Type	Multifunction Printer
Product Name	bizhub 4422, bizhub 3622
Options	(1) PF-P15, PF-P16, CU-203, NC-P05, NC-P06, HD-P07, UK-P12, UK-P13, UK-P14, UK-P15, UK-P16, UK-P17, UK-P18----(for bizhub 4422) (2) PF-P15, PF-P16, CU-203, NC-P05, NC-P06, UK-P12, UK-P13, UK-P14, UK-P15, UK-P16, UK-P17, UK-P18----(for bizhub 3622)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### ⚠ WARNING

- The design and production of this unit conform to FCC regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control. Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.
- This device must be used with a shielded interface cable. The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under FCC rules.

## INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 5) (for Canada users)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device must be used with a shielded interface cable.

The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under ICES-003.

## Электромагнитные помехи

Данное изделие должно использоваться только с экранированным сетевым кабелем.

Использование неэкранированных кабелей может вызвать помехи радиосвязи и запрещено согласно директиве CISPR 22 и местным нормам.

## Сертификация GS

Данный аппарат не предназначен для использования непосредственно в поле зрения на рабочих местах, оснащенных устройствами отображения. Во избежание появления мешающих бликов на рабочих местах, оснащенных устройствами отображения, аппарат не должен размещаться непосредственно в поле зрения.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

## Лазерная безопасность

Данный аппарат является цифровым устройством, использующим лазерное излучение. Это излучение абсолютно безопасно до тех пор, пока аппарат используется согласно инструкциям, приведенным в данном руководстве пользователя.

Так как излучение, испускаемое лазером, полностью задерживается в защитном корпусе, лазерный луч не может покинуть пределы аппарата на любом этапе использования.

Данный аппарат сертифицирован как лазерное устройство класса 1 в соответствии с IEC 60825-1: 2014: это означает, что он не создает опасного лазерного излучения.

## Внутреннее излучение лазера

Максимальная средняя мощность излучения: 19,8 мВт на выходном окне излучателя лазерного блока.

Длина волн: 650-670 нм

В данном аппарате используется лазерный диод класса 3В, испускающий невидимое лазерное излучение.

Лазерный диод и многоугольное зеркало для развертки изображения встроены в лазерный блок.

Узел печатающей головки является НЕОБСЛУЖИВАЕМЫМ.

Поэтому он не должен вскрываться ни при каких обстоятельствах.

## CDRH regulations

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on page 1-15 indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

### **⚠ WARNING**

**Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.**

- This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 15 mW and the wavelength is 650-670 nm.

## Для пользователей в Европе

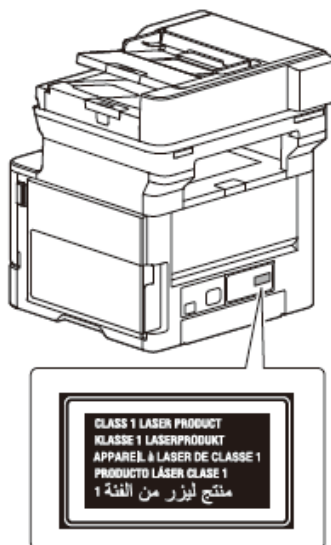
### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Использование элементов управления, выполнение настройки или действий, не указанных в настоящем руководстве, может стать причиной опасного радиоактивного излучения.**

- Это полупроводниковый лазер. Максимальная мощность лазерного диода составляет 15 мВт, а длина волн 650-670 нм.

## Табличка лазерной безопасности

Табличка лазерной безопасности расположена на внешней стороне аппарата (см. рисунок ниже).



## Выделение озона

Устанавливайте аппарат в хорошо вентилируемом помещении

При нормальной работе аппарата выделяется незначительное количество озона. Однако в плохо вентилируемом помещении при продолжительной эксплуатации может появиться неприятный запах. Для поддержания комфортных и безопасных для здоровья условий работы рекомендуется регулярно проветривать помещение.

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée

Une quantité d'ozone négligable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce ou se trouve l'appareil.

## Замена литиевых батарей, используемых в изделиях

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ТИПА СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННЫХ БАТАРЕЙ ДОЛЖНА ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ В СООТВЕТСТВИИ С РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.



## Акустические шумы (только для пользователей стран Европы)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

## Уведомление для пользователей из Калифорнии

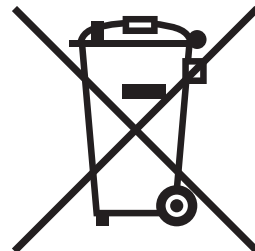
This product uses a CR Lithium Battery which contains perchlorate material.

This perchlorate warning applies to perchlorate-containing lithium batteries sold or distributed in California, USA.

"Perchlorate Material - Special handling may apply, See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)."

Данный символ означает, что данный аппарат запрещается утилизировать с бытовыми отходами!

Изучите предписания местных органов надзора за охраной окружающей среды или обратитесь к нашим дилерам по вопросам утилизации отработанного электрического и электронного оборудования. Утилизация данного аппарата со специальной переработкой поможет сберечь природные ресурсы и предотвратить потенциальные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей из-за неправильной утилизации.



## Только для стран-членов ЕС

Данный продукт отвечает требованиям Директивы RoHS (2011/65/EU).

## Хост USB

Подсоединяйте USB-устройства (память, идентификация, концентратор и т.д.) непосредственно к хосту USB. При использовании кабеля могут возникнуть электромагнитные помехи.

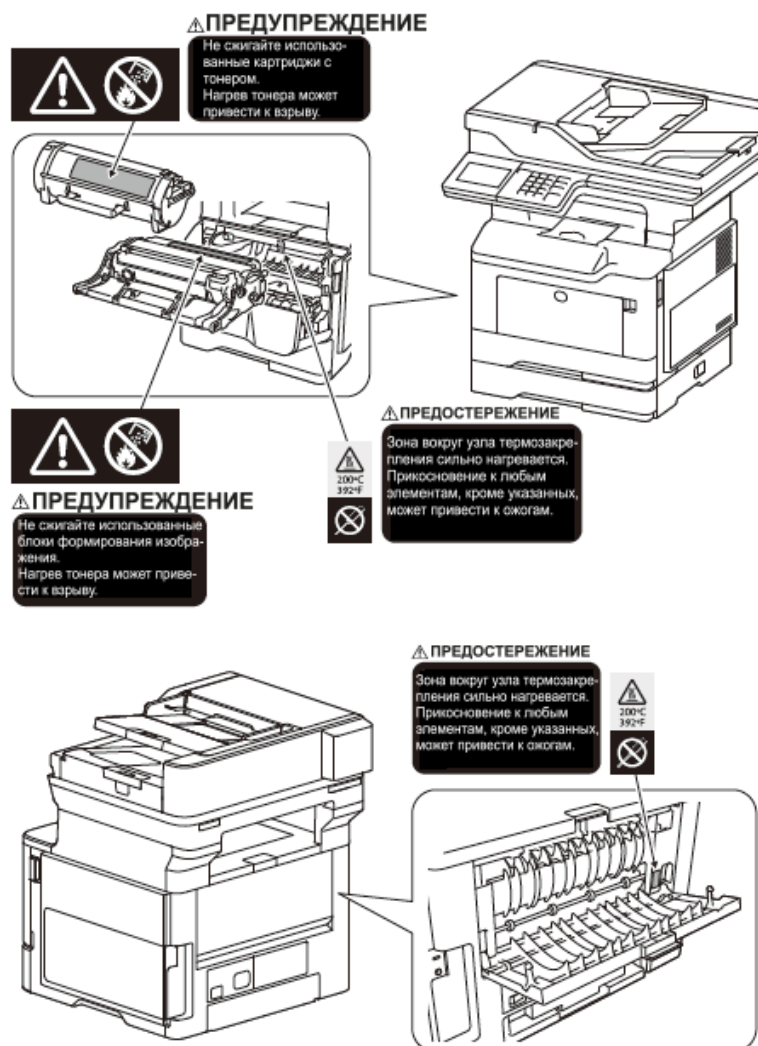
## Графические символы, используемые на аппарате

Ниже даны примеры некоторых основных графических символов.

Графические символы	Описание	Графические символы	Описание	Графические символы	Описание
	Положение "ВКЛ"		Положение "ВЫКЛ"		ОЖИДАНИЕ
	Кнопочные выключатели		Земля (вывод защитного соединения)		Земля (защитное заземление)
	ОБОРУДОВАНИЕ КЛАССА II		Оборудование класса II с функциональным заземлением		Функциональное заземление
	Общее предостережение		Высокая температура		Опасность удара электрическим током
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Вращающаяся лопасть вентилятора		ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ДВОЙНОЙ ПОЛЮС/ НЕЙТРАЛЬНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ		

## 2.4 Предупреждающие сообщения и наклейки

Предупреждающие сообщения и наклейки размещены в следующих местах данного аппарата. Во избежание несчастных случаев соблюдайте максимальную осторожность при выполнении таких действий, как удаление застрявшей бумаги или скрепок. В противном случае может произойти несчастный случай.



### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не снимайте предупреждающие сообщения или наклейки. Если на предупреждающие сообщения или наклейки попала грязь, протрите их, чтобы их можно было читать. Если предупреждающие сообщения или наклейки не читаются или повреждены, свяжитесь с представителем сервисной службы.

## 2.5 Специальные инструкции пользователю

### For Canada

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

### For U.S.A.

#### FCC PART 68 REQUIREMENTS:

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the cover of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If required, this information must be provided to the telephone company.

This equipment uses certification jack USOC RJ11C.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA.

A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0).

To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US: AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, for repair or warranty information, please contact the Konica Minolta dealer location where you purchased this equipment. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information. If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual.

(The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.)

In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: See [Sending by Renaming the Sender ([Fax Header Settings])], of the User's Guide [Fax].

WARNING/CAUTION Explained

---

#### WARNING

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Warning" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the warning may result in fatal hazards or critical injuries. Be sure to focus your attention on the Warning headings when reading the User's Guide.

---

#### CAUTION

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Caution" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the caution may result in minor injuries or in physical damage. Be sure to focus your attention on the Caution headings when reading the User's Guide.
- 

### Для Европы

Система факсимильной связи соответствует стандартам (или требованиям) ETSI (Европейского института стандартов связи) по осуществлению единого терминального соединения с телефонной сетью общего пользования (PSTN) на территории Европы.

## 2.6 Требования к размещению

Чтобы обеспечить легкость управления, замены расходных материалов, частей и регулярного технического обслуживания аппарата, соблюдайте рекомендации, подробно изложенные ниже.

### ***bizhub 4422***

Пункт	Спецификации
Размеры [Ш] × [Г] × [В]	19,3 дюймов (489 mm) × 16,9 дюймов (429,5 mm) × 18,8 дюймов (477 mm) (основной блок и <b>АПД</b> )
Требования к размещению ([Ш] × [Г] × [В])	26,1 дюймов (664 mm) × 32,9 дюймов (834,5 mm) × 30,8 дюймов (782 mm) * Указаны размеры при открытом <b>АПД</b> и лотке ручной подачи.

### ***bizhub 3622***

Пункт	Спецификации
Размеры [Ш] × [Г] × [В]	15,7 дюймов (389 mm) × 16,9 дюймов (429,5 mm) × 18,4 дюймов (467 mm) (основной блок и <b>АПД</b> )
Требования к размещению ([Ш] × [Г] × [В])	22,2 дюймов (564 mm) × 32,9 дюймов (834,5 mm) × 30,4 дюймов (772 mm) * Указаны размеры при открытом <b>АПД</b> и лотке ручной подачи.

## 2.7 Меры предосторожности при эксплуатации

Для обеспечения оптимальной эффективности работы аппарата необходимо соблюдать ряд мер предосторожности.

### Источник питания

К источнику питания предъявляются следующие требования.

- Рекомендуется использовать источник питания с минимальными отклонениями напряжения или частоты.
- Колебания напряжения: макс. + 6%/- 10%
- Колебания частоты: не более  $\pm 3$  Гц (при 50 Гц/60 Гц)

### Условия окружающей среды

Для нормальной работы аппарата необходимы следующие условия:

- температура: 10-30°C (50-86°F) с перепадами не более 10°C (18°F) в час;
- влажность воздуха: 15-85 % с перепадами не более 10% в час

### Хранение копий

Ниже даны рекомендации по хранению копий.

- Во избежание выцветания копии, подлежащие долговременному хранению, не рекомендуется хранить в местах, куда попадает прямой солнечный свет.
- Клей, содержащий растворитель (например, аэрозольный клей), может растворить тонер на копиях.
- Слой тонера на цветных копиях толще, чем на обычных черно-белых. Поэтому при складывании цветной копии тонер на линии сгиба может осыпаться.

### Хранение данных в аппарате

Если аппарат оснащен жестким диском, то для предотвращения утечки данных перед передачей или утилизацией аппарата либо перед возвратом арендованного рекомендуется удалить все данные, хранящиеся во всех областях жесткого диска, с помощью функции перезаписи всех данных.

Подробнее о функции перезаписи всех данных см. в руководстве пользователя. Обратитесь в сервисную службу до удаления данных.

Рекомендуется периодически создавать резервную копию жесткого диска на случай его повреждения. Подробнее о создании резервных копий жесткого диска можно узнать в сервисной службе.

## Меры предосторожности при перемещении аппарата

### ***bizhub 4422***

Вес аппарата составляет прим. 20,6 кг (45,5 фнт) с учетом расходных материалов. Поднимать аппарат всегда должны два человека.

### ***bizhub 3622***

Вес аппарата составляет прим. 19,4 кг (42,8 фнт) с учетом расходных материалов. Поднимать аппарат всегда должны два человека.



## 2.8 Законодательные ограничения на воспроизведение

На аппарате запрещается воспроизводить оригиналы определенного типа с целью выдачи копии за оригинал.

Ниже для справки приведен далеко не полный список таких документов.

<Различные виды ценных бумаг>

- Личные чеки
- Дорожные чеки
- Денежные переводы
- Депозитные сертификаты
- Облигации и другие долговые обязательства
- Свидетельства на акции

<Юридические документы>

- Продовольственные талоны
- Почтовые марки (гашеные и негашеные)
- Чеки и векселя государственных учреждений
- Гербовые марки (гашеные и негашеные)
- Паспорта
- Иммиграционные документы
- Водительские права и документы на транспортные средства
- Документы на жилье и имущество

<Общие>

- Идентификационные карточки, эмблемы и значки
- Документы, защищенные законом об авторских правах, без разрешения правообладателя

Кроме этого, запрещается воспроизведение национальных денежных знаков и денежных знаков других государств, а также произведений искусства без разрешения владельца авторских прав.

Если тип оригинала вызывает сомнение, обратитесь за консультацией к юристу.



## 2.9 Торговые марки

### Уведомление об авторском праве

Запрещается полное или частичное копирование документа, перевод на другой носитель или язык без письменного разрешения KONICA MINOLTA, INC.

### Уведомление о редакции

Полное или частичное копирование настоящего руководства пользователя без специального разрешения запрещено.

KONICA MINOLTA, INC. не несет ответственности за любые инциденты, вызванные использованием данной системы печати или руководства пользователя.

Информация, содержащаяся в настоящем руководстве пользователя, может быть изменена без предупреждения.

### Торговые марки

KONICA MINOLTA, логотип KONICA MINOLTA, Giving Shape to Ideas, PageScope и bizhub являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками KONICA MINOLTA, INC.

Google Cloud Print и Google Chrome являются торговыми марками Google Inc.

Macintosh, логотип Mac и Safari являются торговыми марками Apple Inc.

Microsoft, Windows и Internet Explorer являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками группы компаний Microsoft в США и других странах.

Mopria®, логотип Mopria® и логотип Mopria® Alliance являются зарегистрированными торговыми марками или марками обслуживания Mopria Alliance, Inc. в США и других странах.

Несанкционированное использование категорически запрещено.

PCL® является зарегистрированной торговой маркой Hewlett-Packard Company. PCL обозначение компании Hewlett-Packard Company для набора команд (языка) и функций изготавливаемых ей принтеров. Данный принтер является совместимым с языком PCL. Это означает, что принтер распознает команды PCL, используемые в различных приложениях, а также имитирует функции соответственно командам.

PostScript является зарегистрированной торговой маркой Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.

Все прочие торговые марки принадлежат соответствующим владельцам.

AirPrint и логотип AirPrint являются торговыми марками Apple, Inc.

## 2.10 Лицензионное соглашение с конечным пользователем программного обеспечения

ПЕРЕД ТЕМ КАК ОТКРЫВАТЬ УПАКОВКУ С ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ("ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ"), ЗАГРУЖАТЬ, УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ НАСТОЯЩЕЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ. ОТКРЫВАЯ УПАКОВКУ, ЗАГРУЖАЯ, УСТАНОВЛИВАЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЯ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВЫ ТЕМ САМЫМ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ СВОЕ СОГЛАСИЕ С УСЛОВИЯМИ, ИЗЛОЖЕННЫМИ НИЖЕ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С ЭТИМИ УСЛОВИЯМИ, НЕ ОТКРЫВАЙТЕ УПАКОВКУ, НЕ ЗАГРУЖАЙТЕ, НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.

### 1. АВТОРСКИЕ ПРАВА И ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ.

Настоящий документ представляет собой лицензионное соглашение, а не договор купли-продажи. Компания KONICA MINOLTA, INC. ("KONICA MINOLTA") владеет единолично или по лицензии, полученной от других владельцев ("Лицензиар KONICA MINOLTA") авторскими правами и другими правами интеллектуальной собственности на Программное обеспечение. Также за KONICA MINOLTA или Лицензиаром KONICA MINOLTA сохраняются все без исключения права на Программное обеспечение и его копии. Настоящее Соглашение ни при каких обстоятельствах не предполагает передачу вам авторских прав и/или прав интеллектуальной собственности на Программное обеспечение от KONICA MINOLTA или Лицензиара KONICA MINOLTA. Программное обеспечение защищено законом об авторских правах и условиями заключения международных договоров.

### 2. ЛИЦЕНЗИЯ

Настоящим KONICA MINOLTA предоставляет вам неисключительную лицензию ограниченного применения, согласно которой вы имеете право:

- (i) устанавливать и использовать Программное обеспечение на компьютере (компьютерах), подключенных к оборудованию, для которого предназначено Программное обеспечение;
- (ii) разрешать пользователям указанных выше компьютеров использовать Программное обеспечение, при условии, что вы обеспечите выполнение всеми этими пользователями условий настоящего Соглашения;
- (iii) использовать Программное обеспечение исключительно для собственных коммерческих или личных целей;
- (iv) изготовить одну копию Программного обеспечения в качестве резервной и использовать ее исключительно для поддержки обычного использования Программного обеспечения по назначению;
- (v) передавать Программное обеспечение третьей стороне в рамках передачи копии настоящего Соглашения и всей документации, входящей в комплект Программного обеспечения, при условии, что (а) вы одновременно передадите третьей стороне или уничтожите все остальные копии Программного обеспечения, (б) вы соглашаетесь с тем, что, передавая Программное обеспечение, вы теряете все права, полученные вами от KONICA MINOLTA, и (с) вы гарантируете согласие третьей стороны с условиями настоящего Соглашения. Если третья сторона не согласна с этими условиями, вы не должны передавать копии Программного обеспечения.

### 3. ОГРАНИЧЕНИЯ

(1) Без письменного согласия KONICA MINOLTA вы не имеете права:

- (i) использовать, копировать, изменять, объединять или передавать копии Программного обеспечения, кроме как на условиях, изложенных в настоящем Соглашении;
- (ii) осуществлять реинжиниринг, дисассемблирование, декомпиляцию или каким-либо иным способом анализировать Программное обеспечение;
- (iii) предоставлять сублицензию, давать в аренду или распространять Программное обеспечение или его копии;
- (iv) удалять, использовать или изменять торговые марки, логотипы, уведомления об авторских правах и других правах собственности, легенды, символы или метки, присутствующие в Программном обеспечении.

(2) Вы соглашаетесь не экспортировать Программное обеспечение в какой-либо форме в нарушение любых законов и постановлений, касающихся контроля экспорта и действующих в той или иной стране.

### 4. ОТКАЗ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

(1) Если Программное обеспечение поставляется на CD-ROM или другом материальном объекте, используемом для хранения цифровых данных (далее по тексту "Носитель"), KONICA MINOLTA гарантирует, что в течение девяноста (90) дней с даты поставки данный Носитель не будет обнаруживать дефектов материала и изготовления при условии нормальной эксплуатации. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УКАЗАННОЙ ВЫШЕ ПРЯМОЙ ГАРАНТИИ, РАСПРОСТРАНЯЮЩЕЙСЯ

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО НА НОСИТЕЛЬ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ "КАК ЕСТЬ", ТО ЕСТЬ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ. KONICA MINOLTA, ЕЕ ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ, И ЛИЦЕНЗИАРЫ KONICA MINOLTA ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, КАК ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ И НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ.

(2) KONICA MINOLTA, ЕЕ ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ И ЛИЦЕНЗИАРЫ KONICA MINOLTA НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ, НЕДОПОЛУЧЕНИЕ ПРИБЫЛИ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ ОСОБЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЮ ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЛИ НАРУШЕНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ КОМПЬЮТЕРНОЙ ТЕХНИКИ, А ТАКЖЕ ВСЕ БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЯ КОММЕРЧЕСКИЕ ИЛИ ДРУГИЕ УБЫТКИ И ПОТЕРИ, ДАЖЕ ЕСЛИ KONICA MINOLTA, ЕЕ ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ ИЛИ ЛИЦЕНЗИАРЫ KONICA MINOLTA БЫЛИ ИНФОРМИРОВАНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ ИЛИ ПРЕТЕНЗИИ С ВАШЕЙ СТОРОНЫ КАК СЛЕДСТВИЯ ПРЕТЕНЗИИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ.

(3) Данный отказ от предоставления гарантии не затрагивает ваших законных прав. В случае, если отказ от предоставления гарантии не допускается действующим законодательством, он применяется в той степени, в какой это разрешено законом.

#### 5. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

Вы можете прекратить действие лицензии в любой момент путем уничтожения Программного обеспечения и всех его копий. Настоящее Соглашение также прекращает свое действие в случае нарушения вами любого из условий Соглашения. После прекращения действия настоящего Соглашения вы должны немедленно уничтожить все копии Программного обеспечения, находящиеся у вас на руках.

#### 6. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО.

Настоящее Соглашение регулируется законодательством Японии.

#### 7. ДЕЛИМОСТЬ

В случае, если какая-либо часть или части настоящего Соглашения будут признаны судом или административным органом соответствующей юрисдикции незаконными или недействительными, такое решение не будет затрагивать остальные части настоящего Соглашения, которые сохраняют свою полную юридическую силу, как если бы часть или части, признанные незаконными или недействительными, отсутствовали в Соглашении.

#### 8. УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ КОНЕЧНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ США

Данное Программное обеспечение является "коммерческим продуктом" в соответствии с определением данного термина в 48 C.F.R.2.101 (октябрь 1995 г.), состоящим из коммерческого компьютерного программного обеспечения и коммерческой компьютерной документации по программному обеспечению, в соответствии с использованием данных терминов в 48 C.F.R. 12.212 (сентябрь 1995 г.). В соответствии с п. 48 C.F.R. 12.212 и 48 C.F.R. с 227.7202-1 по 227.7202-4 (июнь 1995 г.), все конечные пользователи в правительственных учреждениях США приобретают Программное обеспечение исключительно на правах, определенных в данных документах.

Поставщики Лицензиара должны быть преимущественной третьей стороной данного Соглашения.

НАМНБКЕМХЪ ЛХЙПНОПНЦПЮЛЛШ

ОНЯКЕ НАМНБКЕМХИ ЛХЙПНОПНЦПЮЛЛШ МЮЯРПНИИХ ОПХМРЕПЮ ЛНЦСР ХГЛЕМХРЭЯЪ, Ю РЮЙФЕ ЛНЦСР ОЕПЕЯРЮРЭ ПЮАНРЮРЭ МЕКХЖЕМГХНММШЕ Х/ХКХ МЕЮБРНПХГНБЮММШЕ ОПНДСЙРШ, ПЮАУНДМШЕ ЛЮРЕПХЮКШ, ГЮОЮАМШЕ ВЮЯРХ, ЛЮРЕПХЮКШ (МЮОПХЛЕП, РНМЕПШ ХКХ ВЕПМХКЮ), ОПНЦПЮЛМНЕ НАЕЮЕВЕМХЕ ХКХ ХМРЕПТЕИЯШ. ЩРХ НАМНБКЕМХЪ МЕ ОНБКХЪЧР МЮ ПЮАНРС ОНДКХММШУ ОПНДСЙРНБ.

ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ВЫ ПРОЧИТАЛИ И ПОНЯЛИ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ С ЕГО УСЛОВИЯМИ. НИ ОДНА ИЗ СТОРОН НЕ ДОЛЖНА СВЯЗЫВАТЬ СЕБЯ КАКИМИ-ЛИБО ДРУГИМИ ЗАЯВЛЕНИЯМИ ИЛИ СОГЛАШЕНИЯМИ, ПРОТИВОРЕЧАЩИМИ УСЛОВИЯМ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ. НИКАКИЕ ПОПРАВКИ К НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ НЕ ИМЕЮТ СИЛЫ, ПОКА ОНИ НЕ ЗАФИКСИРОВАНЫ В ПИСЬМЕННОМ ВИДЕ И НЕ ПОДПИСАНЫ УПОЛНОМОЧЕННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ОТ КАЖДОЙ СТОРОНЫ. ОТКРЫВАЯ УПАКОВКУ, ЗАГРУЖАЯ, УСТАНАВЛИВАЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЯ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВЫ ТЕМ САМЫМ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ СВОЕ СОГЛАСИЕ С УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ.

**СОГЛАШЕНИЕ ПО ПРИНТЕРУ.**

Ознакомьтесь до вскрытия упаковки: Вскрытие данной упаковки, установка ПО печатного устройства или использование находящихся внутри продуктов означает Ваше согласие с данными условиями соглашения: Данный принтер предназначен для работы только с подлинными расходными материалами Konica Minolta, Вы выражает согласие на использование только подлинных расходных материалов Konica Minolta с данным принтером. Установленные расходные материалы в принтере должны быть использованы только однократно и возвращены только в компанию Konica Minolta для переработки или утилизации. Расходные материалы без условия одноразового использования доступны на сайте [www.konicaminolta.com](http://www.konicaminolta.com), они могут быть восстановлены вами или третьей стороной в качестве единственной альтернативы расходных материалов для использования в принтере.

**СОГЛАШЕНИЕ ПО РАСХОДНЫМ МАТЕРИАЛАМ.**

Ознакомьтесь до вскрытия упаковки: Вскрытие данной упаковки означает Ваше согласие с данными условиями соглашения. Содержимое упаковки расходных материалов: (1) продается по специальной цене в соответствии с Вашим соглашением на исключительно однократное использование расходных материалов и их возврат после использования исключительно в компанию Konica Minolta для переработки или утилизации; и (2) прекратит функционировать после нормативного срока эксплуатации, заданного компанией Konica Minolta (некоторый объем тонера может оставаться на момент необходимости замены). Расходные материалы без такого условия одноразового использования доступны на сайте [www.konicaminolta.com](http://www.konicaminolta.com). Если Вы не принимаете данные условия, верните невскрытую упаковку по месту приобретения.

**MICROSOFT CORPORATION NOTICES**

1. This product may incorporate intellectual property owned by Microsoft Corporation. The terms and conditions upon which Microsoft is licensing such intellectual property may be found at <http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=52369>.
2. This product is based on Microsoft Print Schema technology. You may find the terms and conditions upon which Microsoft is licensing such intellectual property at <http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=83288>.